

ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ОБРАБОТКИ КОРНЕВОГО КАНАЛА «ЭНДО ФИНИШ МАКС»

(машинные эндодонтические файлы из нержавеющей стали для финишной очистки корневого канала, активации растворов, удаления остатков пломбирочных паст и материалов)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ (краткая версия)

1. ВНЕШНИЙ ВИД И ОПИСАНИЕ КОНСТРУКТИВНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ

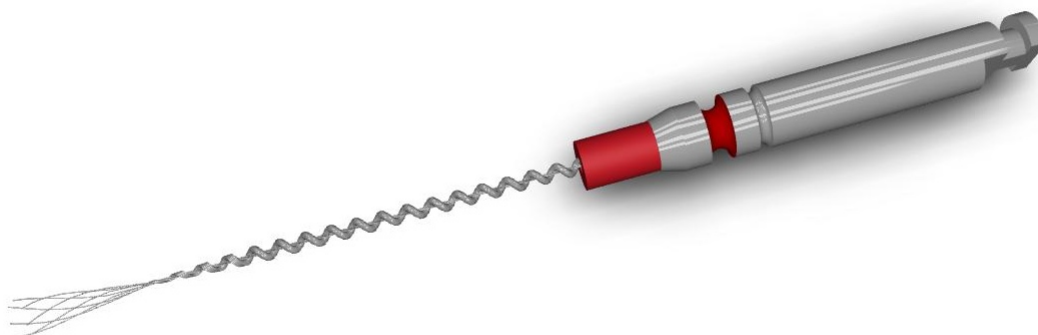


Рисунок 1. Внешний вид инструмента

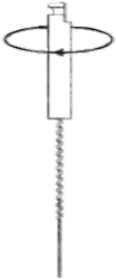
Инструмент отличается конструкцией от классических вращающихся инструментов. «ЭНДО ФИНИШ МАКС», вращаясь, раскручивается в канале на отдельные щетинки, которые полностью заполняют пространство корневого канала. Конструкция инструмента гарантирует гибкость и способность эффективно работать в C и S- образных корневых каналах.

Конструкция инструмента предусматривает работу со стандартными эндодонтическими угловыми наконечниками. Внешний вид инструмента показан на рисунке 1.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1. Конструкция изделия предусматривает работу в режимах, указанных в таблице 1

Таблица 1

| Модель | Диапазон скорости вращения (об/мин) | Направление вращения |
|---|-------------------------------------|---|
| Инструмент эндодонтический финишный «ЭНДО ФИНИШ МАКС» | от 900 до 4000 |  <p>по часовой стрелке</p> |

3. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

ВАЖНО! Перед применением инструмента удостоверьтесь в отсутствии аллергической реакции пациента на никель

3.1. Дезинфекция и стерилизация

ВАЖНО! Перед использованием выполните процедуру дезинфекции и стерилизации.

Перед применением инструмент подлежит дезинфекции и предстерилизационной очистке механизированным способом с применением ультразвука по МУ-287-113 и ОСТ 42-21-2 в специальных моющих растворах и стерилизации паровым методом по ОСТ 42-21-2. Параметры стерилизации: температура $132\pm 2^{\circ}\text{C}$, давление 0,20 МПа, время выдержки 20-22 мин..

3.2. Визуальный осмотр перед началом работы

Визуально проверьте «закручивание» активной части инструмента. Активная часть инструмента должна быть скручена в один тросик, как изображено на рисунке 2.



Рисунок 2. Закрученная, готовая к работе рабочая часть.

В случае раскрученной рабочей части (рисунок 3), произведите процедуру скручивания файла в единый тросик, как показано на рисунке 4: легко придерживая рабочую часть пальцами, вращайте файл за хвостовик в обратном относительно рабочего направлении.



Рисунок 3. Раскрученная рабочая часть инструмента.

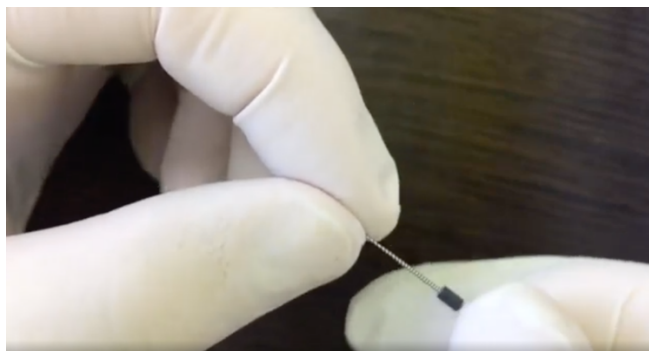


Рисунок 4. Процесс закручивания рабочей части инструмента.

3.3. Установите ограничивающий индикатор (стоппер)

ВАЖНО! выставить ограничивающий индикатор в соответствии с длиной обрабатываемого корня минус 2мм.

Выставьте рабочую длину так, чтобы конец файла свободно вращался в канале и имел возможность раскрыться в щётку.

3.4. Работа в режиме финишной очистки корневого канала с активацией ирригационного раствора

Цель: Очистка стенок канала, не обработанных Ni-Ti файлами.

Активация ирригационного раствора.



Последовательность операций:

- 1.** Обработайте корневой канал в соответствии с протоколом используемой NI-TI системой.
- 2.** Заполните канал раствором гипохлорита натрия (рекомендован Белодез 3% производства компании «ВладМиВа») или аналогичным раствором.
- 3.** Для работы с инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС» выберите рабочее устройство – микромотор с угловым наконечником. Убедитесь, что установленные параметры скорости соответствуют рекомендованным. (см. Таблицу 1). Инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС» работает как шлифующий инструмент, плавающая стабилизация оборотов не влияет на работу.

ВНИМАНИЕ! Не выходить за допустимые пределы скорости вращения, которые указаны в таблице 1.

- 4.** Установите инструмент в устройство для работы.
- 5.** Проверьте проходимость канала на всю предполагаемую длину обработки файлами ISO 035/.04 (размер ISO 035 конусность .04), или файлами ISO 025/.06 (размер ISO 025 конусность .06), или файлами большего размера, или самим инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС».

ВАЖНО! Инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС» может быть выведен из строя при попытке использования его для формирования канала. Убедитесь, что диаметр обрабатываемого канала позволяет беспрепятственно проходить на всю обрабатываемую глубину канала. Проверьте проходимость канала на всю предполагаемую длину обработки файлами ISO 035/.04 (размер ISO 035 конусность .04), или файлами ISO 025/.06 (размер ISO 025 конусность .06), или файлами большего размера, или самим инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС».

- 6.** Вставьте инструмент в корневой канал

ВНИМАНИЕ! Если инструмент находится в раскрученном состоянии, и вы не можете войти в корневой канал, рекомендуется выполнить скручивание концов щётки (см. Протокол подготовки).

- 7.** Начните вращение.

ВАЖНО! Производите вращение исключительно в канале зуба. Вращение в не канала зуба может привести к повреждению слизистых тканей пациента.

- 8.** Делайте «мягкие движения» в течении 5-10 секунд. Старайтесь делать движения большой амплитуды, чтобы рабочая

часть (микро-щёточка) инструмента «ЭНДО ФИНИШ МАКС» обрабатывала всю поверхность корневого канала.

ВНИМАНИЕ! Инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС» не является режущим инструментом. Не используйте инструмент в качестве режущего или формирующего канал инструмента.

- 9.** Остановите вращение и произведите частичное (не полное) извлечение инструмента.
- 10.** Произведите обильное орошение обработанного корневого канала (рекомендован Белодез 3% производства компании «ВладМиВа») или аналогичным раствором для удаления органических материалов.
- 11.** Повторите пункты 6-10 четыре-пять раз.
- 12.** Остановите вращение и полностью извлеките инструмент из корневого канала
- 13.** Произведите обильную ирригацию обработанного корневого канала.
- 14.** Снимите инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС», продезинфицируйте его и отправьте на переработку.
- 15.** Операция финишной очистки корневого канала с активацией ирригационного раствора завершена

3.5. Работа в режиме удаления остатков старого пломбировочного материала при перелечивании

Цель: Удаление остатков пломбировочных паст и материалов со стенок канала.



Последовательность операций:

1. Обработайте корневой канал в соответствии с протоколом той NI-TI системы, которую вы используете.
2. Заполните канал Растворителем (рекомендован Сольвадент №2 производства компании «ВладМиВа») или аналогичным раствором согласно протоколу применяемого средства.

Рекомендуем использовать растворители для подготовки канала к обработке инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС».

3. Для работы с инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС» выберите рабочее устройство – микромотор с угловым наконечником. Убедитесь, что установленные параметры

скорости соответствуют рекомендованным. (см. Таблицу 1). Инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС» работает как шлифующий инструмент, плавающая стабилизация оборотов не влияет на работу.

ВНИМАНИЕ! Не выходить за допустимые пределы скорости вращения, которые указаны в таблице 1.

4. Установите инструмент в устройство для работы.

ВАЖНО! Инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС» может быть выведен из строя при попытке использования его для формирования канала. Убедитесь, что диаметр обрабатываемого канала позволяет беспрепятственно проходить на всю обрабатываемую глубину канала. Проверьте проходимость канала на всю предполагаемую длину обработки файлами ISO 035/.04 (размер ISO 035 конусность .04), или файлами ISO 025/.06 (размер ISO 025 конусность .06), или файлами большего размера, или самим инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС».

5. Вставьте инструмент в корневой канал

ВНИМАНИЕ! Если инструмент находится в раскрученном состоянии, и вы не можете войти в корневой канал, рекомендуется выполнить скручивание концов щётки (см. Протокол подготовки).

6. Начните вращение

ВАЖНО! Производите вращение исключительно в канале зуба. Вращение в не канала зуба может привести к повреждению слизистых тканей пациента.

7. Делайте «мягкие движения» в течении 5-10 секунд. Старайтесь делать движения большой амплитуды, чтобы рабочая часть (микро-щёточка) инструмента «ЭНДО ФИНИШ МАКС» обрабатывала всю поверхность корневого канала.

ВНИМАНИЕ! Инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС» не является режущим инструментом. Не используйте инструмент в качестве режущего или формирующего канал инструмента.

8. Остановите вращение и произведите полное извлечение инструмента.
9. Визуально проверьте инструмент на забитость и замотанность щетинок остатками obturационного материала. При необходимости очистите вручную щетинки инструмента. При невозможности произвести очистку инструмента, замените инструмент на новый и продолжите выполнение работы.
10. Произведите обильную ирригацию обрабатываемого корневого канала.
11. Повторно вставьте инструмент в канал. Сначала вставьте инструмент в корневой канал затем начните вращение.

ВНИМАНИЕ! Если инструмент находится в раскрученном состоянии, и вы не можете войти в корневой канал, рекомендуется выполнить скручивание концов щётки (см. Протокол подготовки).

12. Повторите пункты 5-11 не менее четырёх-пяти раз, визуально оценивая результат процесса. Важным индикатором является цвет раствора «Сольвадент №2» производства компании «ВладМиВа». При работе раствор принимает розовый

цвет, отсутствие окрашивания в розовый цвет, свидетельствует о достаточности повторения операций.

- 13.** Остановите вращение и полностью извлеките инструмент из корневого канала
- 14.** Произведите обильную ирригацию обработанного корневого канала.
- 15.** Снимите инструмент «ЭНДО ФИНИШ МАКС», продезинфицируйте его и отправьте на переработку.
- 16.** Работа по удалению остатков старых пломбировочных материалов со стенок зубного канала завершена

4. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- 4.1.** Инструмент не является стерильным, перед использованием выполните процедуру дезинфекции и стерилизации.
- 4.2.** Не выходить за допустимые пределы скорости вращения, которые указаны в таблице 1. Превышение оборотов вращения приводит к существенной нагрузке на инструмент и возможный выход из строя инструмента.
- 4.3.** Установите ограничивающий индикатор в соответствии с длиной обрабатываемого корня минус 2мм. Соприкосновение рабочей части торцом с плоскостями апикального сужения приводит к существенной нагрузке на инструмент и возможный выход из строя инструмента.
- 4.4.** Проверьте проходимость канала на всю предполагаемую длину обработки файлами ISO 035/.04 (размер ISO 035 конусность .04), или файлами ISO 025/.06 (размер ISO 025 конусность .06), или файлами большего размера, или самим инструментом «ЭНДО ФИНИШ МАКС».
- 4.5.** В случае повреждения инструмента, в следствии которого микро-щетинки отделились от основной щёточки и остались в канале, вымыть микро-щетинки ирригацией.